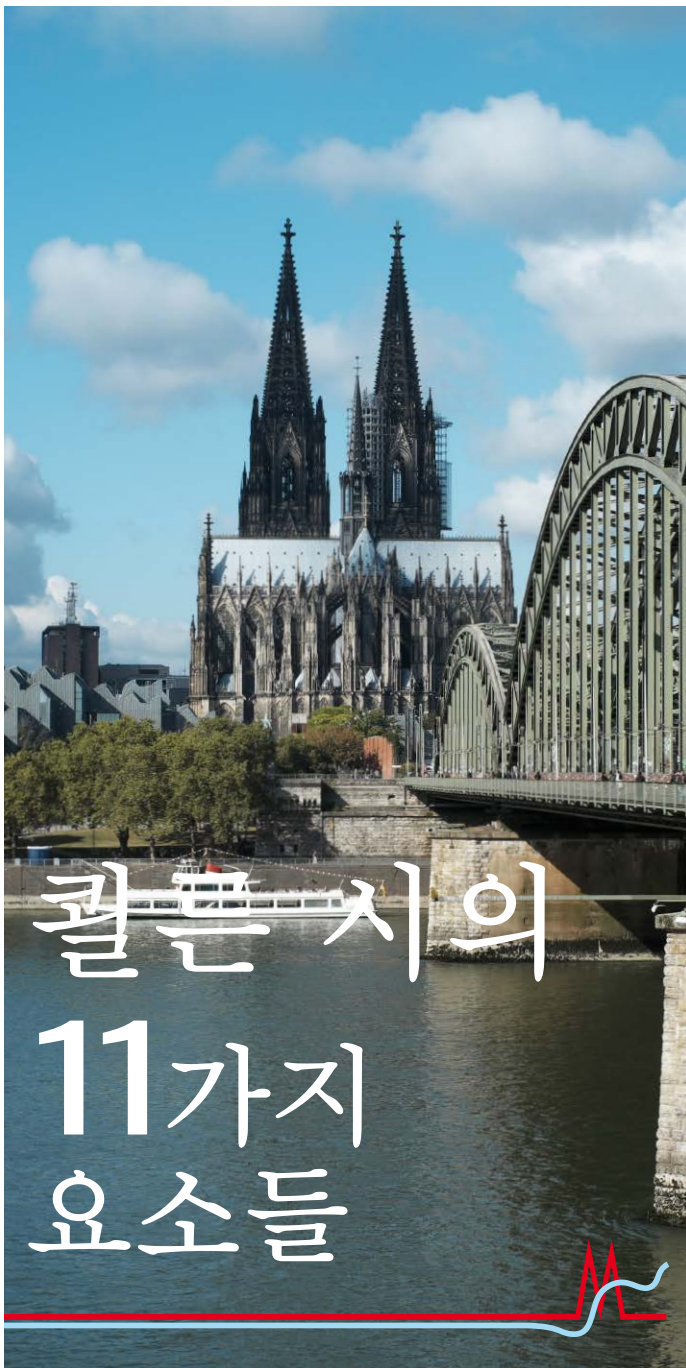


쾰른 시의 11가지 요소들



# 쾰른 시의 11가지 요소들



## 쾰른 시의 11가지 요소들

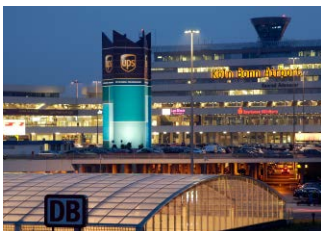
### 11가지 요소들

대성당의 도시 쾰른엔 11가지의 내세울 만한 요소들이 있습니다. 라인강변에 위치한 전통과 개성의 도시 쾰른은 경제활동이 활발한 도시입니다. 쾰른에서 마법의 숫자로 알려진 11. 저희는 11가지의 요소들을 모아보았습니다. 전해 내려오는 이야기에 따르면 성녀 우어줄라는 쾰른에서 11,000명의 젊은 여성들과 함께 흉노족들에게 살해되었다고 합니다. 쾰른시를 상징하는 문장에서 볼 수 있는 11개의 불꽃은 당시의 희생자들을 상징합니다. 매년 11월 11일엔 다섯 번째 계절 카니발이 시작됩니다.

**1** 쾰른 100km 반경에 사는 1,700만 인구는 지역시장의 잠재 소비자로서 한 몫을 하고 있습니다. 독일에서 네 번째로 큰 100만 인구의 도시 쾰른은 세 번째로 큰 거대한 산업지역으로 유럽시장의 중심지로 각광을 받고 있습니다. 또한 250km 반경 안에서 4,500만의 잠재 소비자와 소통이 가능한 곳입니다. 쾰른은 각자의 언어로 주민 그리고 관청들과 개방적인 교류를 원하는 전 세계의 기업들을 환영합니다. 유럽시장을 여는 발판으로 대성당의 도시 쾰른을 추천합니다.



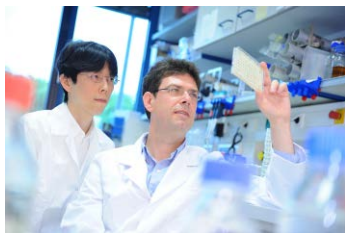
**2** 최고의 입지와 완벽한 물류는 쾰른의 트레이드마크입니다. 3개의 국제공항은 쾰른 시내에서 한 시간 내의 거리에 위치해 있습니다 (쾰른/본 공항: 12분, 뒤셀도르프:45분, 프랑크푸르트:48분). 쾰른/본 공항은 독일에서 저가항공의 중심지로 Eurowings는 저렴한 가격으로 전 세계의 장거리 비행을 운항하고 있습니다. UPS, FedEx, DHL은 연중무휴로 효율적인 항공 화물운송을 보장하고 있습니다. 유럽에서 매우 중요한 철도 중심도시로 알려진 쾰른은 국제적 고속경로를 통해 암스테르담 (2시간 37분) 브뤼셀 (1시간 48분) 과 파리(3시간 14분)를 연결해주고 있습니다. 쾰른은 또한 독일에서 두 번째로 큰 내륙항이기도 합니다.



**3** 미래산업은 쾰른에서 으뜸가는 역할을 합니다. 자동차, 기계조립, 에너지 환경산업, 화학, 제약, 바이오 테크 분야의 수많은 기업들이 뛰어난 입지조건의 혜택을 받고 있습니다. 포드는 최대 규모의 고용업체로 알려져있고 쾰른에 본사를 둔 Deutz AG는 1862년부터 전 세계로 모터를 수출하는 회사입니다. DAF, Mazda, Nissan, PSA 푸조 시트로엥, 르노, 토요타, 볼보의 유통센터들이 있는 쾰른 지역은 국제적 자동차 제조업체의 중심지입니다. 잘 알려지지 않은 중소기업인 Alfred H. Schütte, Felix Böttcher, Igus, Leybold, Rimowa, Schwarze-Robitec 그리고 Sonderhoff도 쾰른에서 회사를 운영하고 있습니다.



**4** **건강산업과 생활과학** 분야는 쾰른을 우수한 중심도시로 만들어가고 있습니다. 이 분야는 기초 연구에서부터 전문가 양성 및 예방, 진단 그리고 재활분야의 특별한 서비스 제공까지 광범위합니다. 쾰른은 국제적으로 탁월한 노인병 연구 도시로 손꼽히기도 합니다. 노화질환을 연구하는 기관인 CECAD (Cluster of Excellence Cellular Stress Responses in Aging Associated Diseases)와 쾰른의 지식산업은 역점 사업인 “쾰른 세대들을 위한 건강”을 기반으로 합니다. 날로 성장하는 바이오 테크와



LANXESS, Ineos 또는 바이엘 같은 대기업들은 쾰른이 유럽에서 세 번째로 큰 화학단지로 성장하는데 중요한 원동력 역할을 하고있습니다.

**5** **미디어와 창조산업**분야에서 쾰른은 국제적으로 인정을 받고 있습니다. 독일의 영화 및 TV의 주 도시라고 불리는 쾰른은 노르트라인베스트팔렌 (NRW) 주 미디어 산업의 중심지입니다. 대성당의 도시 쾰른은 또한 게임, 인터넷 산업, 전기통신, 출판 및 신생기업들에게 뛰어난 활동무대이기도 합니다. 쾰른은 디지털 주 도시로 발전하고 있습니다. 수많은 능동적 활동가들, 광범위한 전문교육 양성과 질적 향상 서비스, 다수의 이벤트를 통해 다양한 규모의 기업들에게 쾰른은 완벽한 장소로 변모하고 있습니다. 약 55,000명의 사람들이 미디어 분야에서 영감적이고 의사소통이 수월한 창의적인 직업을 찾고 있습니다.



**6** 국제 박람회와 세계수준의 무역 장소로서 손색이 없도록 쾰른은 잠재 소비자와 편리한 교통편을 갖추고 있습니다. 쾰른 박람회장에서는 전 세계에서 온 약 200만 명의 소비자에게 수출 가능한 세계적 제품의 약 90 퍼센트를 소개하고 있습니다. ANUGA, Art Cologne, Asia-Pacific-Sourcing, gamescom, INTERMOT, 국제 철강박람회, imm cologne 또는 photokina가 세계적인 박람회에 속합니다. 세계에서 여섯 번째로 큰 전시장으로 박람회, 컨퍼런스, 세미나, 이벤트를 위한 11개의 홀, 2개의 컨벤션 센터 그리고 100,000 평방미터의 옥외 공간을 제공하고 있습니다. 쾰른에 본사를 두고 매우 큰 비중을 차지하고있는 국제 무역그룹으로 Hudson's Bay Company/Kaufhof와 Rewe Group를 꼽을 수 있습니다.



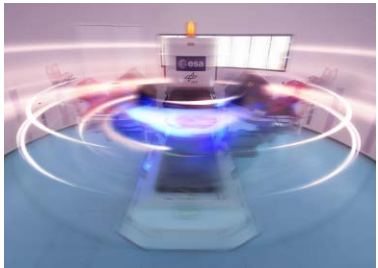
**7** 쾰른은 사람, 기업 그리고 네트워크를 연결하는 역할을 하며. 좋은 사업 환경을 제공합니다. 기업들에게 비즈니스 상대와 신속하고 효율적으로 거래할 수 있는 가능성 만큼이나 효율적이고 기업 친화적인 환경은 중요한 요소입니다. 3,000개 이상의 국제 기업들은 이러한 점을 높이 평가하고 있습니다. 경제지원부의 기업 지원 및 국가별 자문 기관에서 제공하는 원스톱 대행업무는 쾰른을 독일에서 기업 친화적인 중심지로 만드는 데 기여하고 있습니다.



## 쾰른 시의 11가지 요소들

**8** **학문과 연구에 있어서 쾰른은 우수성을 인정받고 있습니다.** 쾰른대학은 단지 독일에서 가장 오래된 최대 고등교육기관 중의 한 대학일 뿐만 아니라, 독일의 명문대학으로 손꼽히는 소수 대학이기도 합니다. 이 밖에 수십 개의 특수 교육기관으로서 독일 체육 전문대학, 미디어 전문대학, 음악과 무용 전문대학 또는 쾰른 기술 전문대학등을 들 수 있습니다. 모든 전문분야에서 약 10만명의의 학생, 학자들이 학문도시 쾰른을 구성하고 있습니다.

독일 우주항공 센터, 네 곳의 막스플랑크 연구소와 TÜV Rheinland 같은 기업이 미래지향적 혁신적 연구결과를 보장합니다.



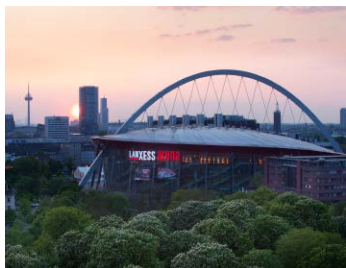
**9** **유능한 전문 인력들이 지속적인 기업의 성공을 보장합니다.** 쾰른은 유능하고 의욕적인 전문가를 배출합니다. 단지 대학 또는 전문대학을 졸업한 인력뿐만 아니라 이론과 실습이 병행되는 이원적 직업훈련제도가 모든 분야에서 훌륭한 전문인력을 공급합니다. 국제학교에선 조기 언어능력 육성을 지원하고 있고 많은 분야에서 각 개인에게 맞는 추가교육도 이루어지고 있습니다.



쾰른시의 직업 소개소에선 상담을 하며 투자자들을 위해선 직원채용에 도움을 주고있습니다.



**10** 예술, 문화, 스포츠에 있어서 쾰른은 매우 진취적입니다. 쾰른 박물관들은 여러시대의 다양한 소장품을 전시하고 있으며 또한 매우 생동감 넘치는 극장 도시이기도 합니다. 오페라, 연극 그리고 많은 자유극단들의 공연이 독일어 사용권 지역의 관객들에게 큰 주목을 받고 있습니다. 많은 관광객들을 사로잡는 쾰른의 대성당은 독일에서 최대 방문객 수를 자랑하는 건축물입니다. 높은 수준의 대규모 국제 스포츠 행사와 대회는 물론 최신 스포츠 단지, 과학적인 기관과 스포츠 시설, 다양한 대중적 또는 고급 스포츠 행사 그리고 스포츠에 열광하는 관객들은 쾰른을 스포츠 도시로 만들고 있습니다.



**11** 개방적이고 쾌활한 쾰른의 생활방식은 경쟁이 치열한 지리적 요소를 보완하는 역할을 함으로써 지속적으로 살고 싶은 거주지로 만들어 줍니다. 180개 이상의 국가와 250개 이상의 다른 문화로 구성된 쾰른은 개방된 메트로폴리스로서 관용과 삶의 기쁨, 특유의 개방 문화를 자랑합니다. 연간 수백만 명의 사람들이 광범위하고 매력적인 쇼핑몰과 c/o pop, ColognePride, Kölner Karneval, Kölner Lichter, lit.Cologne, Romanischer Sommer, Summerjam 또는 Weihnachtsmärkte와 같은 주요 이벤트를 보기 위해 라인강변의 도시를 찾습니다.



## 연락처/발행 정보

### 연락처:

Stadt Köln

Amt für Wirtschaftsförderung (시장 경제지원부)

Willy-Brandt-Platz 2

50679 Köln

전화: +49 (0)221 221-25765

팩스: +49 (0)221 221-26686

[www.stadt-koeln.de](http://www.stadt-koeln.de) · [www.stadt.koeln](http://www.stadt.koeln)

[wirtschaftsfoerderung@stadt-koeln.de](mailto:wirtschaftsfoerderung@stadt-koeln.de)



City of Cologne



### The Mayor

Office of Economic Development

Department for Press and Public Relations

디자인

rheinsatz, Cologne

인쇄

Pieper GbR, Cologne

번역

allround Fremdsprachen GmbH von der Lühe

사진

Axel Schulten/KölnTourismus GmbH, CECAD, DLR,

Flughafen Köln/Bonn GmbH, Ford-Werke GmbH,

Koelnmesse GmbH/Jürgen Dehniger, KölnTourismus GmbH/

Dieter Jacobi, LANXESS GmbH, Stadt Köln